

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Duits, Spaans

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 4

1 Algemene opleidingsonderdelen 9 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703600 Vertaalwetenschap <i>Anneleen Spiessens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
2	A703601 Terminologie en vertaaltechnologie <i>Joke Daems -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
3	A703602 Nederlands: vertaalrevisie <i>Gert De Sutter -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90

2 Afstudeerrichtingsopleidingsonderdelen 26 studiepunten

2.1 Duits 13 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703311 Duits: maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied [nl, de] <i>Petra Campe -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:1	120
2	A703603 Duits: gespecialiseerde vertaling I [nl, de] <i>Petra Campe -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
3	A703604 Duits: gespecialiseerde vertaling II [nl, de] <i>Petra Campe -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
4	A703605 Duits: Vertaling in de vreemde taal [nl, de] <i>Peter Muntigl -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90

2.2 Spaans 13 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703329 Spaans: maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied [es, nl] <i>July De Wilde -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:1	120
2	A703614 Spaans: Gespecialiseerde vertaling I [es, nl] <i>Jeroen Vandaele -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
3	A703615 Spaans: gespecialiseerde vertaling II [es, nl] <i>Carine De Groote -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
4	A703616 Spaans: Vertaling in de vreemde taal [es, nl] <i>Anna Vermeulen -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90

3 Keuzeopleidingsonderdelen 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten uit 1 module uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit.

3.1 Specifieke keuzeruimte 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703606 Audiovisuele vertaling <i>Anna Vermeulen -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
2	A704026 Localisation [en] <i>Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	A:2	150

3	A703307	Digital Humanities <i>Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	1	A:2	90
4	A703308	Inleiding tot taal en cultuur: Duits [nl, de] <i>Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	1	A:2	90
5	A703309	Inleiding tot taal en cultuur: Engels [en, nl] <i>David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	1	A:2	90
6	A703310	Inleiding tot taal en cultuur: Frans [nl, fr] <i>Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	1	A:2	90
7	A005056	Literaire vertaaltheorie [en] <i>Vrije Universiteit Brussel, Arvi Sepp</i>	5	1	A:1	150

3.2 Uitgebreide keuzeruimte

3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit het aanbod van de Faculteit, van UGent (waaronder de universiteitsbrede keuzevakken) of van een andere universiteit van de Vlaamse Gemeenschap. Na goedkeuring door de faculteit.
[Lijst van universiteitsbrede keuzevakken](#)

4 Stage 7 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703607 Werkveldervaring voor vertalers <i>Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	7		1	A:J	210

5 Masterproef 15 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704050 Masterproef <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	15		1	A:J	450

Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangegeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

bg: Bulgaars	de: Duits	es: Spaans	ja: Japans	pl: Pools	sh: Kroatisch/Servisch	zh: Chinees
cs: Tsjechisch	el: Grieks	fr: Frans	nl: Nederlands	pt: Portugees	sl: Sloveens	
da: Deens	en: Engels	it: Italiaans	no: Noors	ru: Russisch	sv: Zweeds	

Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.

Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.

Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodsessie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

a: tweejaarlijks	c: jaarlijks, vanaf 2023-2024	f: jaarlijks, vanaf 2024-2025	i: jaarlijks, vanaf 2025-2026
b: driejaarlijks	d: tweejaarlijks, vanaf 2023-2024	g: tweejaarlijks, vanaf 2024-2025	j: tweejaarlijks, vanaf 2025-2026
	e: driejaarlijks, vanaf 2023-2024	h: driejaarlijks, vanaf 2024-2025	k: driejaarlijks, vanaf 2025-2026